

Approved by the Finnish Maritime Administration
1 December 2006

Merenkululaitoksen vahvistama
1 pñä joulukuuta 2006

Fastställd av Sjöfartsverket
den 1 december 2006

**CARGO RECORD BOOK FOR SHIPS CARRYING
NOXIOUS LIQUID SUBSTANCES IN BULK**

**VAARALLISIA NESTEMÄISIÄ AINEITA IRTOLASTINA
KULJETTAVIEN ALUSTEN LASTIPÄIVÄKIRJA**

**LASTDAGBOK FÖR FARTYG SOM TRANSPORTERAR
FARLIGA VÄTSKOR I BULK**

Name of ship
Aluksen nimi
Fartygets namn

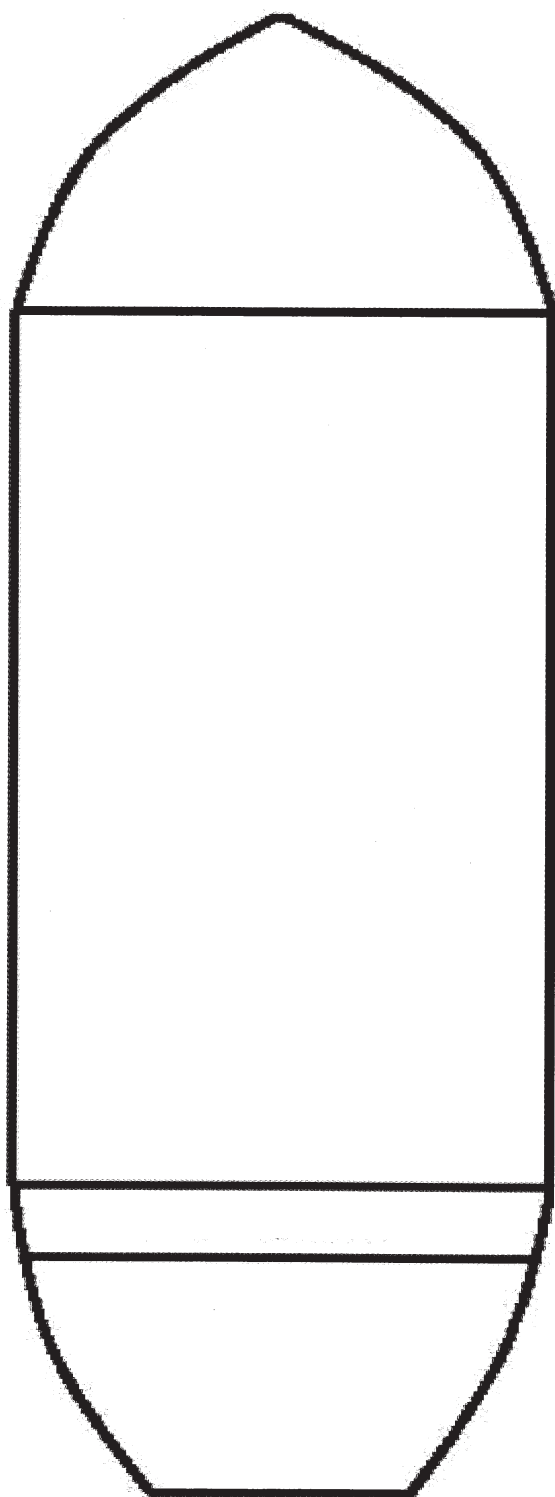
Distinctive number or letters
Tunnusnumero tai -kirjaimet
Igenkänningsnummer eller -bokstäver

IMO Number
IMO-numero
IMO-nummer

Gross tonnage
Bruttovetoisuus
Bruttodräktighet

Period from
Ajalle
För tiden

This Cargo Record Book contains 100 numbered pages.
Tämä lastipäiväkirja sisältää 100 numeroitua sivua.
Denna lastdagbok innehåller 100 numrerade sidor.



PIIRROS LASTI- JA JÄTESÄILIÖIDEN SIJAINNISTA (täydennetään aluksella)[illegible]

(Give the capacity of each tank in cubic meters)
(Kunkin säiliön tilavuus merkitään kuutiometreinä)
(Tankvolymen för varje tank anges i kubikmeter)

INTRODUCTION

The following pages show a comprehensive list of items of cargo and ballast operations which are, when appropriate, to be recorded in the Cargo Record Book on a tank to tank basis in accordance with regulation 15.2 of Annex II of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 relating thereto (MARPOL 73/78), as amended. The items have been grouped into operational sections, each of which is denoted by a letter.

When making entries in the Cargo Record Book, the date, operational code and item number shall be inserted in the appropriate columns and the required particulars shall be recorded chronologically in the blank spaces.

Each completed operation shall be signed for and dated by the officer or officers in charge and, if applicable, by a surveyor authorized by the competent authority of the State in which the ship is unloading. Each completed page shall be countersigned by the master of the ship.

JOHDANTO

Seuraavilla sivuilla on täydellinen luettelo lastin ja painolastin käsittelyyn liittyvistä toimenpiteistä, jotka on soveltuvien osin kirjattava lastipäiväkirjaan kunkin tankin osalta vuoden 1973 kansainvälisen merenpilaantumisen ehkäisemistä koskevaan yleissopimukseen liittyvän vuoden 1978 pöytäkirjan (MARPOL 73/78) mukaisen liitteen II säännön 15 kappaleen 2 mukaisesti. Toimenpiteet on ryhmitelty käsittelyn kulun mukaisesti ja kukin ryhmä merkitty omalla kirjaimellaan.

Lastipäiväkirjaan merkintöjä tehtäessä on päivämäärä, toimenpiteen koodikirjain ja toimenpidenumero merkittävä niille varattuihin sarakkeisiin, ja tarvittavat yksityiskohdat merkitään aikajärjestyksessä niille varattuun tilaan.

Vastuussa olevan päällystön jäsenen tai jäsenten on päivättävä ja nimikirjoituksellaan vahvistettava kunkin toimenpiteen loppuun suorittaminen. Soveltuvien osin tämä koskee myös purkaussataman valtion viranomaisen valtuuttamaa tarkastajaa. Jokaisen täytetyn sivun tulee olla aluksen päällikön allekirjoittama.

INLEDNING

På följande sidor finns en fullständig förteckning över åtgärder i samband med last- och barlasthantering som i tillämpliga delar skall föras in i lastdagboken särskilt för varje tank i enlighet med regel 15 stycke 2 till 1973 års internationella konvention till förhindrande av förorening från fartyg enligt 1978 års protokoll (MARPOL 73/78). Åtgärderna har grupperats enligt hanteringsordningen och varje grupp betecknas med en bokstav.

Vid anteckning i lastdagboken skall datum, åtgärdsgrupp och åtgärd anges i lämplig kolumn och erforderliga tilläggsuppgifter skall in föras i kronologisk ordning i därför avsett utrymme.

Anteckning om varje utförd åtgärd skall undertecknas och dateras av ansvarig(a) befälsperson(er) och där så är tillämpligt även av inspektör vederbörligen därtill befullmäktigad av myndigheterna i den stat där lossningen sker. Varje fullskriven sida skall undertecknas av fartygets befälhavare.

LIST OF ITEMS TO BE RECORDED
LUETTELO KIRJATTAVISTA TOIMENPITEISTÄ
FÖRTECKNING ÖVER ÅTGÄRDER SOM SKALL ANTECKNAS

Entries are required for operations involving all Categories of substances.
Merkinnät vaaditaan kaikkiin luokkiin kuuluvien aineiden toimenpiteistä.
Åtgärder som gäller ämnen i alla kategorierna skall bokföras.

(A) Loading of cargo

Lastaus

Lastning

1. Place of loading
Lastauspaikka
Lastningsplats
2. Identify tank(s), name of substance(s) and Category(ies).
Säiliön tai säiliöiden tunnus, aine tai aineet ja luokka tai luokat.
Ange tank(ar), ämne(n) och kategori(er).

(B) Internal transfer of cargo

Lastin siirto aluksessa

Omdisponering av last

3. Name and Category of cargo(es) transferred.
Siirretyn lastin nimi tai nimet ja luokka tai luokat.
Namn på och kategori av last som flyttats ombord.
4. Identity of tanks:
Säiliön tai säiliöiden tunnus:
Tankarnas identitetsbeteckningar:
 - .1 from:
säiliöstä:
från:
 - .2 to:
säiliöön:
till:
5. Was (were) tank(s) in 4.1 emptied?
Tyhjennettiinkö kohdassa 4.1 mainittu säiliö tai mainitut säiliöt?
Blev tankarna som nämns under punkt 4.1 tömda?
6. If not, quantity remaining in tank(s).
Ellei, säiliössä tai säiliöissä edelleen oleva lastimäärä.
Om inte, hur mycket blev kvar in tanken eller tankarna.

(C) Unloading of cargo

Lastin purkaus

Lossning av last

7. Place of unloading
Purkaussatama
Lossningshamn

8. Identity of tank(s) unloaded.
Puretun säiliön tunnus tai purettujen säiliöiden tunnuksset.
De lossade tankarnas identitetsbeteckningar.
9. Was (were) tank(s) emptied?
Tyhjennettiinkö (kohdassa 8) mainittu säiliö tai mainitut säiliöt?
Blev tanken eller tankarna (i punkt 8) tömd(a)?
- .1 If yes, confirm that the procedure for emptying and stripping has been performed in accordance with the ship's Procedures and Arrangements Manual (i.e. list, trim, stripping temperature).
Jos tyhjennettiin, vahvista, että tyhjennys ja lopputyhjennys on tapahtunut menettelytapaohjekirjan mukaisesti (kallistuma, viippaus ja loppuuntyhjennyslämpötila).
Om tankarna tömdes, bekräfta att tömnings- och sluttömningsproceduren skedde enligt lasthanteringshandboken (i fråga om slagsida, trim och sluttömningstemperatur).
 - .2 If not, quantity remaining in tank(s).
Ellei tyhjennetty, paljonko jäi säiliöön tai säiliöihin.
Om inte, hur mycket blev kvar i tanken eller tankarna.
10. Does the ship's Procedures and Arrangements Manual require a prewash with subsequent disposal to reception facilities?
Vaatiiko menettelytapaohjekirja esipesua siihen liittyvine vastaanottolaitteistoon tyhjentämiseen?
Fordrar lasthanteringshandboken spolning med påföljande tömning till mottagningsanordningar?
11. Failure of pumping and/or stripping system:
Vika tyhjennys- ja/tai lopputyhjennyslaitteissa:
Fel på pump- och/eller sluttömningssystemet:
- .1 time and nature of failure;
vian ilmenemisaika ja luonne;
tidpunkt och felets natur;
 - .2 reasons for failure;
vian aiheutti;
orsaken till felet;
 - .3 time when system has been made operational.
milloin järjestelmä oli jälleen käyttökunnossa.
tidpunkt då systemet började fungera.

(D) Mandatory prewash in accordance with the ship's Procedures and Arrangements Manual
Pakollinen esipesu menettelytapaohjekirjan mukaisesti
Obligatorisk spolning i enlighet med lasthanteringshandboken

12. Identify tank(s), substance(s) and Category(ies).
Ilmoita mikä säiliö tai säiliöt, aine tai aineet sekä luokka tai luokat.
Ange tank(ar), ämne(n) och kategori(er).
13. Washing method:
Pesutapa:
Spolningsmetod:

- .1 number of cleaning machines per tank;
kunkin säiliön pesulaitteiden lukumäärä;
Antal spolmaskiner per tank;
- .2 duration of wash/washing cycles;
pesun tai pesuohjelmien kesto aika;
tidsåtgång för spolning eller spolningscykler;
- .3 hot/cold wash.
kuuma/kylmä pesu.
het/kall spolning.

14. Prewash slops transferred to:
Esipesun jätevedet siirretty:
Spillvattnet från spolningen överfördes till:

- .1 reception facility in unloading port (identify port)*;
purkaussataman vastaanottolaitteistoon (ilmoita satama)*;
mottagningsanordning i lossningshamn (ange hamn)*;
- .2 reception facility otherwise (identify port)*.
muuhun vastaanottolaitteistoon (ilmoita satama)*.
andra mottagningsanordningar (ange hamn)*.

(E) Cleaning of cargo tanks except mandatory prewash (other prewash operations, final wash, ventilation etc.)

Lastisäiliöiden puhdistus pakollista esipesua lukuun ottamatta (muut esipesutoimenpiteet, loppupesu, tuulettaminen jne.)

Rengöring av lasttankar utöver obligatorisk spolning (andra spolningar, sluttvätt, ventilation etc.)

15. State time, identify tank(s), substance(s) and Category(ies) and state:
Ilmoita aika, säiliö tai säiliöt, aine tai aineet sekä luokka tai luokat ja sen lisäksi:
Ange tidpunkt, tank(ar), ämne(n) och kategori(er) och:

- .1 washing procedure used;
käytetty pesumenetelmä;
den använda rengöringsmetoden;
- .2 cleaning agent(s) (identify agent(s) and quantities);
puhdistusaine tai -aineet (ilmoita mikä tai mitkä sekä määrät);
rengöringsmedel (ange vilket eller vilka samt mängderna);

* Ship's masters should obtain from the operator of the reception facilities, which include barges and tank trucks, a receipt or certificate specifying the quantity of tank washings transferred, together with the time and date of the transfer. The receipt or certificate should be kept together with the cargo record book.

* Alusten päälliköiden tulee saada vastaanottolaitteistojen, mukaan lukien proomut ja säiliöautot, hoitajalta kuitti tai todistus, josta ilmenee säiliöiden siirrettyjen pesuvesien määrän lisäksi siirron aika ja päivämäärä. Kuittia tai todistusta on säilytettävä yhdessä lastipäiväkirjan kanssa.

* Fartygens befälhavare skall erhålla ett kvitto eller certifikat av mottagningsanordningarnas (inklusive pråmar och tankbilar) handhavare, där mängden överfört spolvatten, samt tid och datum framgår. Kvittot eller certifikatet skall förvaras tillsammans med lastdagboken.

- .3 ventilation procedure used (state number of fans used, duration of ventilation).
käytetty tuuletusmenetelmä (ilmoita käytössä olleiden tuulettimien lukumäärä ja tuuletusaika).
använd ventilationsmetod (ange även antalet fläktar som användes och ventilationstiden).

16. Tank washings transferred:
Säiliöpesujätteet on siirretty:
Tankspolvätskan överfördes till:

- .1 into the sea;
mereen;
havet;
- .2 to reception facility (identify port)*;
vastaanottolaitteistoon (ilmoita satama)*;
till mottagningsanordningar (ange hamn)*;
- .3 to slops collecting tank (identify tank).
jätteiden keräilyssäiliöön (ilmoita säiliö).
till spilluppsamlingstank (ange tank).

(F) Discharge into the sea of tank washings

Säiliöpesujätteiden päästö mereen

Utsläpp av tankspolvätska i havet

17. Identify tank(s):
Ilmoita mikä säiliö tai mitkä säiliöt ovat kyseessä:
Ange tank(ar):

- .1 Were tank washings discharged during cleaning of tank(s)? If so at what rate?
Päästettiinkö säiliöpesuvedet säiliön tai säiliöiden puhdistuksen aikana mereen, ja jos päästettiin, ilmoita päästönopeus?
Släpptes tankspolvätskan ut under tankrengöringen, och i så fall med vilken hastighet?
- .2 Were tank washing(s) discharged from a slops collecting tank? If so, state quantity and rate of discharge.
Päästettiinkö säiliöpesuvedet jätteiden keräilyssäiliöistä? Jos päästettiin, ilmoita määrä ja päästönopeus.
Släpptes tankspolvätskan ut ur en spilluppsamlingstank? Ange i så fall utsläppsmängd och –hastighet.

18. Time pumping commenced and stopped.
Pumppauksen alkamis- ja lopettamisajankohdat.
Tidpunkterna för utsläppets början och slut.

* Ship's masters should obtain from the operator of the reception facilities, which include barges and tank trucks, a receipt or certificate specifying the quantity of tank washings transferred, together with the time and date of the transfer. The receipt or certificate should be kept together with the cargo record book.

* Alusten päälliköiden tulee saada vastaanottolaitteistojen, mukaan lukien proomut ja säiliöautot, hoitajalta kuitti tai todistus, josta ilmenee säiliöiden siirrettyjen pesuvesien määrän lisäksi siirron aika ja päivämäärä. Kuittia tai todistusta on säilytettävä yhdessä lastipäiväkirjan kanssa.

* Fartygens befälhavare skall erhålla ett kvitto eller certifikat av mottagningsanordningarnas (inklusive pråmar och tankbilar) handhavare, där mängden överfört spolvatten, samt tid och datum framgår. Kvittot eller certifikatet skall förvaras tillsammans med lastdagboken.

19. Ship's speed during discharge.
Aluksen nopeus päästön aikana.
Fartygets hastighet under utsläppet.

(G) Ballasting of cargo tanks
Painolastin otto lastisäiliöön
Barlastning av lasttankar

20. Identity of tank(s) ballasted.
Ilmoita säiliö tai säiliöt.
Ange till vilken eller till vilka tankar man tog barlast.
21. Time at start of ballasting.
Painolastin oton aloittamisajankohta.
Tidpunkt då barlastningen började.

(H) Discharge of ballast water from cargo tanks
Painolastiveden päästäminen lastisäiliöistä
Utsläpp av barlastvatten från lasttankar

22. Identity of tank(s).
Ilmoita säiliö tai säiliöt.
Ange tank(ar).
23. Discharge of ballast:
Painolasti päästettiin:
Utsläpp eller avlämning av barlast:
- .1 into the sea;
mereen;
i havet;
 - .2 to reception facility (identify port)*;
vastaanottolaitteistoon (ilmoita satama)*;
till mottagningsanordning (ange hamn)*;
24. Time ballast discharge commenced and stopped.
Painolastin päästämisen alkamis- ja lopettamisajankohta.
Tidpunkterna då barlastutsläppet började och slutade.
25. Ship's speed during discharge.
Aluksen nopeus päästön aikana.
Fartygets hastighet under utsläppet.

* Ship's masters should obtain from the operator of the reception facilities, which include barges and tank trucks, a receipt or certificate specifying the quantity of tank washings transferred, together with the time and date of the transfer. The receipt or certificate should be kept together with the cargo record book.

* Alusten päälliköiden tulee saada vastaanottolaitteistojen, mukaan lukien proomut ja säiliöautot, hoitajalta kuitti tai todistus, josta ilmenee säiliöiden siirrettyjen pesuvesien määrän lisäksi siirron aika ja päivämäärä. Kuittia tai todistusta on säilytettävä yhdessä lastipäiväkirjan kanssa.

*Fartygens befälhavare skall erhålla ett kvitto eller certifikat av mottagningsanordningarnas (inklusive pråmar och tankbilar) handhavare, där mängden överfört spolvatten, samt tid och datum framgår. Kvittot eller certifikatet skall förvaras tillsammans med lastdagboken.

(I) Accidental or other exceptional discharge
Päästö onnettomuuden tai muun poikkeuksellisen syyn takia
Utsläpp till följd av olyckshändelse eller anna oförutsedd händelse

26. Time of occurrence.
Tapahtumisajankohta.
Tidpunkten för händelsen.
27. Approximate quantity, substance(s) and Category(ies).
Arvioitu päästö määrä, aine tai aineet ja luokka tai luokat.
Ungefärlig mängd, ämne(n) och kategori(er).
28. Circumstances of discharge or escape and general remarks.
Päästön tai vuodon olosuhteet ja yleisiä huomautuksia.
Omständigheterna kring utsläppet eller utflödet och allmänna anmärkningar.

(J) Control by authorized surveyors
Valtuutettujen tarkastajien suorittama tarkastus
Kontroll av befullmäktigade inspektörer

29. Identify port.
Ilmoita satama.
Ange hamnen.
30. Identify tank(s), substance(s), Category(ies) discharged ashore.
Ilmoita säiliö tai säiliöt, aine tai aineet sekä luokka tai luokat joita siirto maihin koskee.
Ange tank(ar), ämne(n), kategori(er), som tömts i land.
31. Have tank(s), pump(s), and piping system(s) been emptied?
Onko säiliö tai säiliöt, pumppu tai pumpput ja putkistot tyhjennetty?
Har tank(ar), pump(ar) och rörsystem tömts?
32. Has a prewash in accordance with the ship's Procedures and Arrangements Manual been carried out?
Onko suoritettu menettelytapaohjekirjan mukainen esipesu?
Har spolning utförts i enlighet med lasthanteringshandboken?
33. Have tank washings resulting from the prewash been discharged ashore and is the tank empty?
Onko esipesusta tulleet jätevedet tyhjennetty maihin ja onko säiliö tyhjä?
Har tankspolvätskan efter spolningen lämnats i land och är tanken tom?
34. An exemption has been granted from mandatory prewash.
Poikkeuslupa myönnetty pakollisesta esipesusta.
Tillstånd till undantag från obligatorisk tankspolning har beviljats.
35. Reasons for exemption.
Poikkeusluvan syy.
Anledningen till undantagstillståndet.
36. Name and signature of authorized surveyor.
Valtuutetun tarkastajan nimi ja nimikirjoitus.
Namn och underskrift av befullmäktigad inspektör.
37. Organization, company, government agency for which surveyor works.
Järjestö, yritys tai viranomaiset, joita tarkastaja edustaa.
Organisation, företag eller myndighet som inspektören arbetar för.

(K) Additional operational procedures and remarks

Lisätoimenpiteitä ja -huomioita

Ytterligare åtgärder och anmärkningar

Name of ship
Aluksen nimi
Fartygets namn

Distinctive number or letters
Tunnusnumero tai -kirjaimet
Igenkänningsnummer eller -bokstäver

IMO Number
IMO-numero
IMO-nummer

CARGO/BALLAST OPERATIONS
LASTI/PAINOLASTIKÄSITTELY
LAST/BARLASTHANTERING

Date	Code (letter)	Item (number)	Record of operations/signature of officer in charge/ name of and signature of authorized surveyor
Pvm	Koodi (kirjain)	Toimenpide (numero)	Toimenpideselostus/Vastuussa olevan päällystön jäsenen nimikirjoitus/ Valtuutetun tarkastajan nimi ja nimikirjoitus
Datum	Kod (bokstav)	Åtgärd (siffra)	Anteckning om åtgärd/underskrift av ansvarig befälsperson/ namn på och underskrift av befullmäktigad inspektör

Signature of Master
Päällikön nimikirjoitus
Befälhavarens underskrift

[illegible]

Signature of Master _____

Name of ship _____

Distinctive number or letters _____

IMO Number _____

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master _____

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship _____

Distinctive number or letters _____

IMO Number _____

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master _____

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship _____

Distinctive number or letters _____

IMO Number _____

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master _____

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship _____

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master _____

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship _____

Distinctive number or letters _____

IMO Number _____

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master _____

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship _____

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master _____

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship _____

Distinctive number or letters _____

IMO Number _____

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master _____

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship _____

Distinctive number or letters _____

IMO Number _____

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master _____

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master _____

Name of ship _____

Distinctive number or letters _____

IMO Number _____

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master _____

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship _____

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master _____

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

[illegible]

Signature of Master _____

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

[illegible]

Signature of Master _____

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship _____

Distinctive number or letters _____

IMO Number _____

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master _____

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

[illegible]

Signature of Master _____

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Signature of Master _____

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

Signature of Master

Name of ship _____

Distinctive number or letters _____

IMO Number _____

CARGO/BALLAST OPERATIONS

Signature of Master _____

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

Signature of Master

Name of ship _____

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

Signature of Master _____

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

Signature of Master

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship _____

Distinctive number or letters _____

IMO Number _____

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master _____

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship _____

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master _____

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship _____

Distinctive number or letters _____

IMO Number _____

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master _____

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship _____

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master _____

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship _____

Distinctive number or letters _____

IMO Number _____

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master _____

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship _____

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master _____

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship _____

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master _____

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship _____

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master _____

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship _____

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master _____

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship _____

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master _____

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master

Name of ship

Distinctive number or letters

IMO Number

CARGO/BALLAST OPERATIONS

[illegible]

Signature of Master